



**Enfoque Estratégico  
para la Gestión de  
Productos Químicos  
a Nivel Internacional**

Distr.: General  
5 de octubre de 2011

Español  
Original: Inglés

---

**Grupo de trabajo de composición abierta de la conferencia  
internacional sobre gestión de los productos químicos**

**Primera reunión**

Belgrado, 15 a 18 de noviembre de 2011

Tema 5 a) del programa provisional\*

**Aplicación del Enfoque Estratégico: evaluación y orientación  
sobre la aplicación, el examen y la actualización del  
Enfoque Estratégico**

## **Preparación para la evaluación de los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico**

**Nota de la Secretaría**

### **Resumen ejecutivo**

1. Una de las funciones de la Conferencia Internacional sobre gestión de los productos químicos es examinar periódicamente el Enfoque Estratégico para la gestión de productos químicos a nivel internacional, de conformidad con el párrafo 24 de la Estrategia de Política Global. Dos de sus tareas en ese sentido son “recibir informes de todos los interesados directos pertinentes sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico y difundir esa información, según convenga” y “evaluar la aplicación del Enfoque Estratégico con miras a comprobar los progresos en relación con la meta de 2020 y adoptar decisiones estratégicas, programar, asignar prioridades y actualizar el enfoque, según sea necesario”.
2. En su segundo período de sesiones, la Conferencia decidió que en su tercer período de sesiones realizaría su primera evaluación oficial de los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico. Con ese fin pidió a la Secretaría que preparara, para que el Grupo de Trabajo de composición abierta lo examinara, un informe sobre las estimaciones de referencia para el período 2006 a 2008, y un primer informe sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico durante el período 2009 a 2011.
3. En la presente nota figura un resumen de la labor realizada por la Secretaría en la preparación del informe sobre las estimaciones de referencia y el primer informe sobre los progresos logrados solicitados por la Conferencia, conjuntamente con una reseña de los principales resultados de los informes presentados hasta ahora. El informe sobre las estimaciones de referencia figura en el documento SAICM/OEWG.1/INF/1, y una versión preliminar del primer informe sobre los progresos logrados figura en el documento SAICM/OEWG.1/INF/2. Los datos que fundamentan el primer informe preliminar sobre los progresos logrados se presentan en forma de cuadro en el documento SAICM/OEWG.1/INF/2/Add.1.

---

\* SAICM/OEWG.1/1/Rev.1.

## I. Antecedentes

4. Una de las funciones de la Conferencia Internacional sobre gestión de los productos químicos es realizar periódicamente exámenes del Enfoque Estratégico para la gestión de productos químicos a nivel internacional, de conformidad con el párrafo 24 de la Estrategia de Política Global. Dos de sus tareas en ese sentido son “recibir informes de todos los interesados directos pertinentes sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico y difundir esa información, según convenga” y “evaluar la aplicación del Enfoque Estratégico con miras a comprobar los progresos en relación con la meta de 2020 y adoptar decisiones estratégicas, programar, asignar prioridades y actualizar el enfoque, según sea necesario”.

5. Con el fin de facilitar la presentación de informes por los interesados directos y de esa manera facilitar el desempeño de su función de revisión, en su segundo período de sesiones la Conferencia adoptó modalidades relativas a la presentación de informes por los interesados directos, así como al procesamiento por la Secretaría y la Conferencia de la información presentada<sup>1</sup>. Entre esas modalidades figuran:

a) Un conjunto de 20 indicadores (incluidos en el anexo de la presente nota) para medir el progreso realizado en el logro de los objetivos del Enfoque Estratégico en las cinco esferas establecidas en la Estrategia de Política Global (reducción de los riesgos, conocimientos e información, gobernanza, creación de capacidad y cooperación técnica, y tráfico internacional ilícito);

b) Orientación para la Secretaría sobre la manera de recopilar los datos necesarios, incluidos, entre ellos, los relativos al alcance de los datos necesarios para cada indicador y la solicitud de que la Secretaría debe elaborar una herramienta sencilla para la recopilación electrónica de datos;

c) Una solicitud de que la Secretaría prepare un informe sobre las estimaciones de referencia para el período 2006 a 2008, y un primer informe sobre los progresos logrados correspondiente al período 2009 a 2011, para que el Grupo de Trabajo de composición abierta lo examine;

d) Una evaluación oficial de los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico por la Conferencia en su tercer período de sesiones, y en adelante a intervalos periódicos.

## II. Labor realizada por la Secretaría a partir del segundo período de sesiones de la Conferencia

6. De conformidad con la solicitud formulada por la Conferencia en su segundo período de sesiones, la Secretaría ha preparado un informe sobre las estimaciones de referencia y la versión preliminar de un primer informe sobre los progresos logrados. El informe sobre las estimaciones de referencia figura en el documento SAICM/OEWG.1/INF/1, y el primer informe preliminar sobre los progresos logrados figura en el documento SAICM/OEWG.1/INF/2. Los datos en que se basa el primer informe preliminar se presentan en forma de cuadro en el documento SAICM/OEWG.1/INF/2/Add.1.

7. Con el fin de facilitar el examen de las medidas necesarias para preparar la primera evaluación de los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico que la Conferencia efectuará en su tercer período de sesiones, en el presente documento se ofrece una reseña de los resultados del informe sobre las estimaciones de referencia y el primer informe preliminar sobre los progresos logrados.

### A. Informe sobre las estimaciones de referencia (2006 a 2008)

8. La Secretaría ha preparado un informe sobre las estimaciones de referencia para el período 2006 a 2008, y para ello ha utilizado fuentes de información y datos de fácil acceso, entre las que figuran información e informes proporcionados por interesados directos durante la presentación periódica de informes con antelación a las reuniones regionales y en preparación del segundo período de sesiones de la Conferencia; información en manos de la Secretaría, como listas de centros de coordinación del Enfoque Estratégico; listas de participantes en las reuniones del Enfoque Estratégico; información relativa al Programa de Inicio Rápido; documentos preparados para el segundo período de sesiones de la Conferencia, principalmente los relativos a la ratificación y aplicación de instrumentos y programas internacionales existentes; así como información procedente de sitios web, como los

---

<sup>1</sup> Las modalidades de presentación de informes convenidas por la Conferencia figuran en el anexo III del informe del segundo período de sesiones de la Conferencia (SAICM/ICCM.2/15).

patrocinados por la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas y la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas.

9. El enfoque adoptado por la Secretaría para preparar el informe sobre las estimaciones de referencia consistió en extraer de esas fuentes cualquier información que correspondiese a los indicadores seleccionados. Para orientar esta labor y asegurar la coherencia se empleó el cuestionario elaborado para recopilar información destinada al primer informe periódico. La información sobre si una actividad concreta había concluido o se hallaba en marcha se presentó en forma de cuadro para el análisis sumario y numérico mediante una hoja de cálculo.

10. El volumen de información disponible examinada en la preparación del informe sobre las estimaciones de referencia fue considerable. Durante el período entre 2006 y 2009, 103 gobiernos presentaron un total de 166 informes y cuestionarios, conjuntamente con 42 informes y cuestionarios presentados por 15 organizaciones intergubernamentales y 62 informes y cuestionarios presentados por 44 organizaciones no gubernamentales.

11. La principal dificultad de este ejercicio radicó en trasladar la información incluida en los informes cualitativos presentados a la Secretaría a datos que pudiesen utilizarse para suministrar la información correspondiente a los 20 indicadores seleccionados. La información era diversa y abundante en pormenores cualitativos. Reducirla a una respuesta de “sí” o “no” para fines cuantitativos resultó ser una tarea subjetiva. La información tendió a destacar las nuevas actividades en el período objeto del informe, y poner menos énfasis en el estado de la labor preexistente.

12. Debido al gran volumen de información potencialmente disponible, la Secretaría asignó prioridad a la información procedente de fuentes gubernamentales. Se elaboraron estimaciones de referencia para siete de los indicadores seleccionados por la Conferencia: suministro de información acorde con las normas internacionales (indicador 6); sitios web en que se proporcione información a los interesados directos (indicador 9); compromisos con la aplicación del Enfoque Estratégico (indicador 10); coordinación entre diversos interesados directos (indicador 11); aplicación de principales prioridades internacionales en relación con los productos químicos (indicador 12); determinación de las necesidades en materia de creación de capacidad (indicador 14) y proyectos financiados con cargo al Fondo Fiduciario del Programa de Inicio Rápido (indicador 18).

13. Habida cuenta de los resultados correspondientes a la información gubernamental y a fin de ahorrar tiempo, el examen de la información procedente de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales se centró únicamente en la información necesaria respecto de los indicadores que figuran *supra*. En consecuencia, se hicieron estimaciones para tres de los siete indicadores: compromisos en cuanto a aplicar el Enfoque Estratégico (indicador 10); coordinación entre diversos interesados directos (indicador 11); y proyectos financiados con cargo al Fondo Fiduciario del Programa de Inicio Rápido (indicador 18).

14. Los datos y la información en relación con los restantes 13 indicadores variaron en cuanto a calidad y eran insuficientes para cuantificar una estimación de referencia confiable. La Secretaría no encontró ninguna información adecuada para elaborar una estimación de referencia para los cuatro indicadores siguientes: utilización de herramientas convenidas para la gestión de productos químicos (indicador 1); principales categorías de productos químicos sujetos a la gestión de riesgos (indicador 2); comunicación de los riesgos para grupos vulnerables (indicador 7); y proyectos de creación de capacidad apoyados mediante otras fuentes (indicador 18).

15. El informe sobre las estimaciones de referencia resultante, que figura en el documento SAICM/OEWG.1/INF/1, se caracteriza predominantemente por estimaciones de las actividades de aplicación iniciales, incluidas muchas actividades formales efectuadas de conformidad con el establecimiento del Enfoque Estratégico, como la designación de centros de coordinación del Enfoque Estratégico. Durante el período de referencia, 166 gobiernos, incluido el 85% de los Estados Miembros de las Naciones Unidas, presentaron a la Secretaría nominaciones de centros de coordinación. Además, durante ese período 13 organizaciones intergubernamentales y 57 organizaciones no gubernamentales nominaron centros de coordinación. Esa cifra representa el 41% y el 36%, respectivamente, de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que participaron en las reuniones regionales y el segundo período de sesiones de la Conferencia.

16. Tras reconocer la dificultad de asimilar y resumir la información disponible sobre las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, que son numerosas y muy variadas en sus cometidos y actividades, en el informe sobre las estimaciones de referencia se señala a la atención los informes elaborados por interesados directos específicos sobre sus esfuerzos por aplicar el Enfoque Estratégico. Entre ellos figura el “Informe sobre las estimaciones de referencia para el Enfoque

Estratégico para la gestión de productos químicos a nivel internacional de las Naciones Unidas”<sup>2</sup> preparado por el Consejo Internacional de Asociaciones de la Industria Química, el “Informe del Ciudadano: Campaña de divulgación mundial sobre el Enfoque Estratégico para la gestión de productos químicos a nivel internacional”, preparado por la Red internacional para la eliminación de los contaminantes orgánicos persistentes (IPEN)<sup>3</sup>, y los informes periódicos preparados por las organizaciones participantes del Programa interinstitucional para el manejo racional de los productos químicos (IOMC).

17. En el informe del Consejo Internacional de Asociaciones de la Industria Química se examinan datos procedentes de su Carta Mundial de Cuidado Responsable y la Estrategia Global de Productos en el contexto de los 20 indicadores de presentación de informes seleccionados por la Conferencia. En el Informe del Ciudadano no se tratan específicamente los 20 indicadores, pero se describe la participación de las organizaciones no gubernamentales en diferentes regiones sobre la base de una amplia red de organizaciones no gubernamentales afiliadas a la Red Internacional para la eliminación de los contaminantes orgánicos persistentes. Los datos que se presentan en esos informes no son compatibles con la herramienta de recopilación de datos en línea de la Secretaría y, por lo tanto, no se pudieron cuantificar para los indicadores seleccionados. No obstante, en los informes se brinda una valiosa información suplementaria y percepciones adicionales respecto de la variada índole de las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, y sus contribuciones a la aplicación del Enfoque Estratégico.

## **B. Herramienta para la recopilación electrónica de datos**

18. La Secretaría elaboró una herramienta para recopilar datos electrónicamente en forma de un cuestionario electrónico protegido por contraseña para facilitar la recuperación de información destinada al primer informe sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico. Al hacerlo, tuvo en cuenta la orientación que en su segundo período de sesiones la Conferencia brindó sobre los tipos de datos recopilados para cada indicador. El cuestionario tiene seis partes: una para cada una de las cinco esferas temáticas de los objetivos del Enfoque Estratégico, más una introducción para obtener información básica sobre la organización encargada de cumplimentar el cuestionario.

19. Se solicitó que mediante el sitio web del Enfoque Estratégico y antes del 31 de enero de 2011 se formularan observaciones sobre el cuestionario propuesto. A continuación, el cuestionario se revisó e incorporó en una herramienta de encuesta por Internet<sup>4</sup>. Para comprobar la facilidad de uso de la herramienta, se invitó a voluntarios a que la aplicaran con carácter experimental. Las observaciones recibidas confirmaron la idoneidad de la herramienta para recopilar datos. Se abordaron varias cuestiones técnicas y la herramienta fue mejorada como resultado de las observaciones recibidas. En el documento SAICM/OEWG.1/INF/2 figura una copia del cuestionario electrónico utilizado como base de la herramienta de recopilación de datos.

## **C. Recopilación y análisis de datos para la preparación del informe preliminar sobre los progresos logrados (2009 a 2010)**

20. La recopilación de los datos para la preparación del informe preliminar sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico comenzó el 4 de marzo de 2011 en el sitio web del Enfoque Estratégico. A todos los centros de coordinación oficiales también se les contactó mediante correo electrónico y se les informó de los procedimientos y plazos para presentar la información. La utilización de la herramienta en línea se controló mediante el uso de una contraseña, y un sistema de registro para confirmar las credenciales de los encuestados aseguró que únicamente se presentara una respuesta por cada organización.

21. Periódicamente se enviaron por correo electrónico recordatorios a todas las entidades que no se habían registrado y a todas las que se habían registrado pero aún no habían enviado datos. Se mantuvo a los centros de coordinación regionales informados sobre los progresos logrados en la presentación de datos por los países de sus regiones. En todas las reuniones regionales del Enfoque Estratégico celebradas durante el período objeto de examen se presentaron informes sobre los progresos logrados, y también se examinaron cuestiones y necesidades específicas en materia de prestación de asistencia. Aunque la herramienta en línea estaba disponible únicamente en idioma

2 [www.icca-chem.org/ICCADocs/2010-06\\_ICCA\\_BaselineEstimateReport.pdf?epslanguage=en](http://www.icca-chem.org/ICCADocs/2010-06_ICCA_BaselineEstimateReport.pdf?epslanguage=en).

3 [www.ipen.org/campaign/documents/education/citzreport\\_09.pdf](http://www.ipen.org/campaign/documents/education/citzreport_09.pdf).

4 Se seleccionó la herramienta de encuesta por Internet “Datacol” debido a su uso en una amplia variedad de contextos relacionados con Internet. El Departamento de Tecnología de la Información y Telecomunicaciones de la Organización Mundial de la Salud brindó apoyo técnico para la elaboración y aplicación de la herramienta.

inglés, también se pusieron a disposición copias de los cuestionarios en los idiomas español y francés para su examen en las reuniones regionales y en el sitio web del Enfoque Estratégico.

22. Originalmente la Secretaría fijó la fecha límite de 15 de abril de 2011 para la recepción de los cuestionarios en línea debidamente cumplimentados. No obstante, al 18 de abril de 2011 más de 130 interesados directos se habían registrado para utilizar la herramienta en línea, pero únicamente 36 habían presentado cuestionarios debidamente cumplimentados. En consecuencia, la Secretaría prorrogó el plazo de presentación hasta el 9 de mayo de 2011.

## 1. Número de respuestas mediante la utilización de la herramienta de recopilación electrónica de datos

23. El proceso de recopilación de datos en línea se prorrogó nuevamente hasta el 9 de julio de 2011 con el fin de brindar más tiempo para finalizar los formularios cumplimentados parcialmente. Por consiguiente, durante un período de 18 semanas se recibieron presentaciones hechas por 110 interesados directos. De ellas, el 79% (87 interesados directos) estaban debidamente cumplimentadas, incluida la presentación de las seis partes del formulario. Entre los encuestados gubernamentales, 63 cumplimentaron debidamente los formularios y 15 los cumplimentaron parcialmente. Otros 28 gobiernos se registraron, pero no presentaron el formulario; en tanto que 88 gobiernos no se registraron, 34 de los cuales, incluidos 22 que no contaban con centros de coordinación oficiales, no se les pudo contactar.

24. El índice general de respuesta de los gobiernos fue del 32%. El índice de respuesta de los gobiernos se muestra en la figura 1. Dos subgrupos regionales, el de Asia y el Pacífico y el de África estuvieron subrepresentados, ya que sólo el 11% y el 26% de los países, respectivamente, presentaron datos completos. Los gobiernos de los países en desarrollo representan el 55% de todos los gobiernos que respondieron, pero las categorías de “otros ingresos bajos” e “ingresos medios bajos” estuvieron relativamente subrepresentadas.

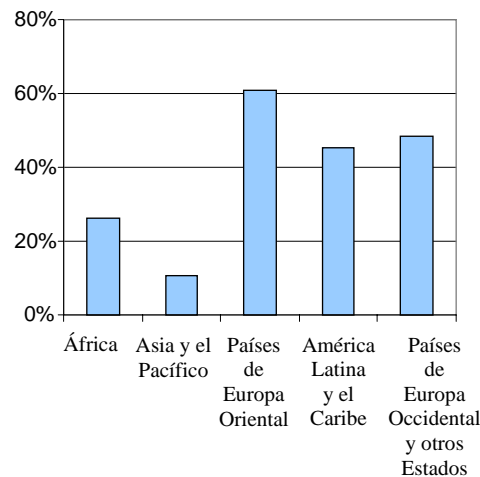
25. Entre las organizaciones no gubernamentales, el 20% de las que cuentan con centros de coordinación oficiales cumplimentaron el cuestionario en línea. En el caso de las organizaciones intergubernamentales, el índice de respuesta fue de 42% de las que cuentan con centros de coordinación oficiales, incluido el 86% de las organizaciones participantes en el Programa interinstitucional para el manejo racional de los productos químicos. Al parecer, algunas organizaciones no gubernamentales se mostraron indecisas en cuanto a si tenían o no la intención de presentar informes sobre los progresos logrados utilizando la herramienta en línea, y ello puede haber contribuido a que su índice de respuesta fuese relativamente bajo.

26. La información de retorno relativa al uso de la herramienta para la recopilación de datos en línea fue en general positiva, a pesar de algunos problemas técnicos iniciales con uno de los formularios y la necesidad de brindar cierta orientación adicional a personas que deseaban cumplimentar el formulario en nombre de centros de coordinación oficiales, y sobre la manera de imprimir copias de las presentaciones. Varios encuestados gubernamentales señalaron que habían contado con tiempo suficiente para consultar a los interesados directos. Desde la perspectiva de la Secretaría, el diseño de la herramienta con casillas de selección y preguntas obligatorias funcionó bien y permitió realizar un análisis cuantitativo preliminar. Las casillas para incluir opcionalmente textos de redacción libre para añadir observaciones y explicaciones adicionales fueron utilizadas ampliamente. A juzgar por las respuestas recibidas, un pequeño número de preguntas podría mejorarse, las cuales se indican en el documento SAICM/OEWG.1/INF/2. Se sugiere que, con sujeción al enfoque respecto de la cumplimentación del primer informe sobre los progresos logrados, esas preguntas se podrían omitir o revisar.

## 2. Enfoque respecto del análisis de datos

27. La Secretaría examinó varios enfoques en relación con el análisis de los datos obtenidos mediante la herramienta en línea. En todos los casos las respuestas se alinearon directamente con los

**Figura 1: Número de gobiernos que presentan respuestas debidamente cumplimentadas como porcentaje del grupo regional pertinente**



indicadores de manera que los datos resultantes se pudiesen correlacionar fácilmente. Los datos figuran en una base de datos que permite agregarlos de varias maneras. Para el análisis preliminar los datos se agregaron inicialmente para todos los interesados directos por cada indicador, y posteriormente se desagregaron para su presentación por tipo de interesado directo; o sea, [gobierno (incluida una clasificación ulterior por grupo regional y estado de desarrollo), organización intergubernamental y organización no gubernamental].

28. En el caso de la mayoría de los indicadores, marcando las casillas los encuestados podían indicar las actividades que se estaban realizando. Por consiguiente, el número total de veces que cada casilla se marcaba equivalía al número total de encuestados que estaban realizando la actividad relacionada con esa casilla, y el número total de encuestados que estaban realizando las actividades relativas a cada indicador podría entonces sumarse y expresarse en forma de rango de mayor a menor. Dado que un encuestado puede marcar más de una casilla, es posible calcular el número medio de actividades pertinentes en marcha y el número de encuestados que están realizando más de un número especificado de actividades para dar una estimación de la variedad de las actividades en marcha.

### **III. Reseña de los principales resultados de los dos informes sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico**

29. En el presente resumen se ofrece una reseña de un análisis cuantitativo preliminar de los datos recopilados suministrados por encuestados que participan en la aplicación del Enfoque Estratégico. Se basa principalmente en los resultados de la recopilación en línea de datos correspondientes a 2009 y 2010 debido a que ese es el conjunto de información cuantitativa relativa a todos los indicadores seleccionados. Aunque los encuestados proceden de gobiernos y organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales, todos los datos utilizados en el presente resumen se han agregado y, en los casos necesarios, se han agrupado para tratar un rango sencillo de respuestas para cada indicador. En los documentos SAICM/OEWG.1/INF/1, SAICM/OEWG.1/INF/2 y SAICM/OEWG.1/INF/2/Add.1 se brinda información más detallada sobre los resultados. Con el fin de facilitar la consulta, los 20 indicadores seleccionados por la Conferencia en su segundo período de sesiones figuran en el anexo de la presente nota.

30. Aunque la reseña y los informes preliminares más detallados se centran en los datos cuantitativos, la importancia de resumir la información cualitativa proporcionada, incluida la obtenida mediante la herramienta de recopilación de datos en línea y cualesquiera informes complementarios presentados por los interesados directos, se reconoce inequívocamente que forma parte esencial de cualquier evaluación de los progresos logrados. La información cualitativa se incorporará al informe que se preparará para el tercer período de sesiones de la Conferencia.

31. En la figura 1 se muestran los resultados cuantitativos obtenidos. Para cada indicador, el número de países y organizaciones que están llevando a cabo actividades pertinentes se estima a modo de rango porcentual. Por lo tanto, las estimaciones representan el rango de respuestas positivas a las preguntas sobre varias actividades pertinentes que contribuyen al logro de cada uno de los indicadores seleccionados. Por ejemplo, en el caso del indicador 2, el número de países (y organizaciones) que cuentan con mecanismos para tratar categorías importantes de productos químicos, se muestra en un rango de entre 25% y 79%, con sujeción a la categoría del producto químico de que se trate.

32. El mayor grado de pormenorización que ofrece el documento SAICM/OEWG.1/INF/2 brinda una importante fuente documental sobre el nivel y los tipos de las actividades de gestión de productos químicos que se realizan, desagregadas por tipo de interesados directos, grupo regional y grado de desarrollo económico. Este enfoque tan detallado resulta particularmente útil habida cuenta de que el Enfoque Estratégico es un marco de carácter voluntario multisectorial y de múltiples interesados directos en el que varias, pero diferentes, actividades conexas contribuirán al logro del objetivo de asegurar que, antes de 2020 los productos químicos se utilicen y produzcan de manera que conduzcan a la reducción al mínimo de los efectos perjudiciales de importancia para la salud humana y el medio ambiente. La Secretaría estima que esta información detallada constituye un aspecto positivo de la labor realizada hasta ahora, por cuanto es la primera vez que gran parte de esa información se ha puesto a disposición en un formato comparativo. Esta información también facilitará los debates sobre la aplicación del Enfoque Estratégico que los grupos regionales efectuarán con antelación a la evaluación que tendrá lugar en el tercer período de sesiones de la Conferencia.

33. Los datos generales están disponibles para su comparación entre el informe sobre las estimaciones de referencia y el primer informe preliminar sobre los progresos logrados solamente para 7 de los 20 indicadores, e incluso esos datos son comparables para una o dos actividades únicamente. Muy simplificada, esta comparación limitada muestra o bien niveles similares de aplicación entre los períodos 2006 a 2008 y 2009 a 2010, o bien pequeños incrementos. Una

excepción consiste en la finalización de planes de aplicación del Enfoque Estratégico, que muestra un 100% de aumento. El suministro de información adicional necesaria para cumplimentar el informe preliminar, particularmente por algunos grupos regionales y grupos que se ocupan del desarrollo, facilitaría el perfeccionamiento del análisis. También cabe esperar que la desagregación de los resultados por tipo de interesados directos fortalezca el análisis general, particularmente en el caso de los gobiernos. No obstante, para lograr ese objetivo en el caso de los interesados directos de las organizaciones no gubernamentales e intergubernamentales podría ser necesario contar con más indicadores y recopilación de datos.

34. Además de las simples estimaciones numéricas que se ofrecen en la figura 2, en los párrafos siguientes se formulan varias observaciones respecto de los indicadores relativos a los campos de actividad del Enfoque Estratégico que tratan sobre la reducción de los riesgos, los conocimientos y la información, la gobernanza, la creación de capacidad y la cooperación técnica, y el tráfico internacional ilícito.

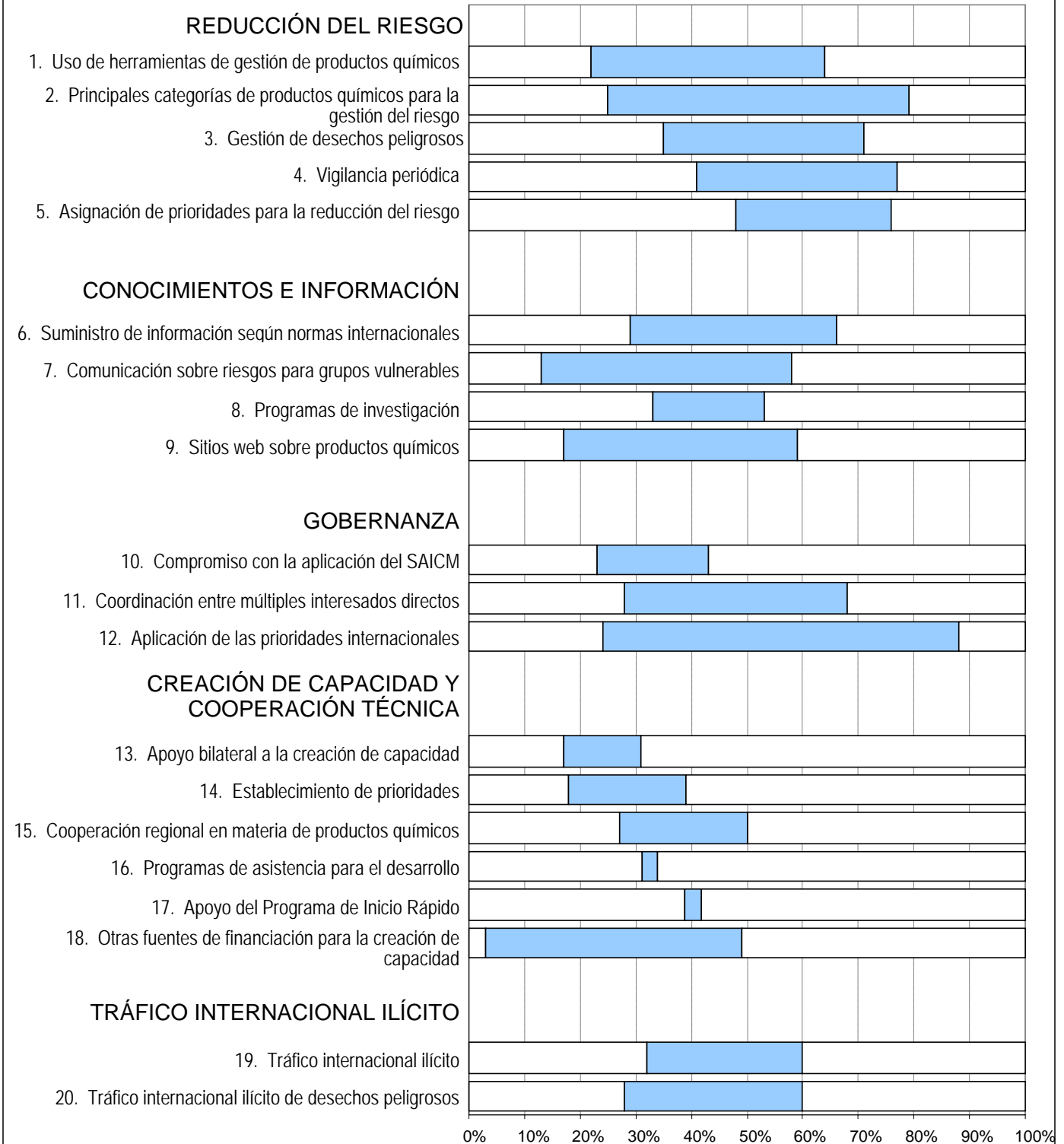
#### **A. Reducción del riesgo**

35. Hay cinco indicadores para la esfera temática de la reducción del riesgo: la utilización de herramientas para la gestión de productos químicos; los mecanismos para tratar categorías importantes de productos químicos; el manejo de los desechos peligrosos; la vigilancia de las repercusiones relacionadas con los productos químicos, y la asignación de prioridades para la reducción del riesgo. El índice máximo de respuestas positivas para los indicadores incluidos en esta esfera temática fluctuó entre el 64% y el 79% para todos los indicadores incluidos en esta categoría, lo cual la convierte en la esfera temática con el mayor número de respuestas positivas en general. Las respuestas muestran una amplia variación en las actividades realizadas, particularmente respecto del número de encuestados que subordinaban categorías importantes de productos químicos a la gestión del riesgo, de los cuales el 79% lo hacían respecto de los plaguicidas, pero sólo un 23% lo hacían respecto de los productos químicos para usos muy dispersivos. El menor número de respuestas positivas en esta categoría fue respecto de actividades relacionadas con el uso de mecanismos para gestionar los productos químicos y específicamente la publicación de nuevos mecanismos o materiales de orientación para la gestión del riesgo, para lo cual el índice de respuesta positiva más bajo fue del 22%. Los datos recopilados sobre el uso de mecanismos para la gestión de productos químicos también incluyen estimaciones para el uso de herramientas seleccionadas y materiales de orientación de organizaciones participantes en el Programa interinstitucional para la gestión racional de los productos químicos, que generó un índice general de respuesta positiva mucho mayor, de hasta un 64%. A los fines de la comparación, no se contó con ninguna información de referencia para ninguno de los indicadores enumerados en esta categoría.

#### **B. Conocimientos e información**

36. En el marco de la Estrategia de Política Global hay cuatro indicadores relativos a la categoría de los conocimientos y la información: suministro de información acorde con las normas internacionales, comunicación con grupos vulnerables, programas de investigación, y disponibilidad de sitios web para la información sobre seguridad de los productos químicos. El índice máximo de respuestas positivas para los indicadores incluidos en esta esfera fluctuó entre un 53% y un 66% entre todos los interesados directos, lo cual constituye un índice general de respuesta algo inferior al índice para la reducción del riesgo.

**Figura 2: Reseña del rango de respuestas dadas por interesados directos en relación con 20 indicadores en el informe preliminar sobre los progresos logrados en la aplicación del SAICM (2009-2010)**





37. Los niveles más altos de actividad mencionados se refieren al suministro de información mediante el etiquetado y sitios web sobre seguridad de los productos químicos. Si bien la comunicación con el público en general también se reportó frecuentemente, se señaló un nivel de actividad comparativamente más bajo para otros grupos vulnerables, entre los que se destacan las personas de edad avanzada y los grupos indígenas. Similarmente, si bien los sitios web que ofrecen información sobre la seguridad de los productos químicos se mencionaron frecuentemente, una de las actividades menos mencionadas fue la información sobre productos químicos alternativos disponible en sitios web. Entre el 29% y el 41% de los encuestados (cifra comparable a la estimación de 33% en el informe sobre las estimaciones de referencia), con sujeción al tipo de producto químico en cuestión, informaron de que se disponía de información sobre la coherencia con el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos.

## C. Gobernanza

38. Tres indicadores son pertinentes en relación con la categoría de gobernanza de la Estrategia de Política Global: compromiso con la aplicación del Enfoque Estratégico; mecanismos de coordinación de múltiples interesados directos, y aplicación de prioridades importantes a nivel internacional en materia de productos químicos. Las respuestas positivas fluctuaron entre el 43% y el 88%. El índice de respuesta positiva más alto se obtuvo para la aplicación de los instrumentos pertinentes del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, en relación con lo cual un 88% de los encuestados dijo que contaban con mecanismos para aplicar el Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono. El informe preliminar va más allá de los ocho instrumentos incluidos en el informe referencial y brinda información sobre 21 instrumentos internacionales en materia de productos químicos, con el consiguiente mayor rango de índices de aplicación.

39. El número de respuestas positivas relativas al compromiso de aplicar el Enfoque Estratégico varió entre el 23% y el 43%, lo cual refleja los tipos de actividades incluidas en el cuestionario. Las listas manejadas por la Secretaría pusieron de manifiesto que durante el período objeto del informe sobre las estimaciones de referencia el 85% de los gobiernos lograron nominar un centro de coordinación del Enfoque Estratégico, y que el 89% lo logró antes de finalizar 2010. En el caso de las organizaciones intergubernamentales, el número de centros de coordinación oficiales ha permanecido estático a partir del período de referencia y el número de centros de coordinación de las organizaciones no gubernamentales ha aumentado de 57 a 76; es decir, un 35%.

40. Con el fin de complementar la información conocida sobre los centros de coordinación, se recopiló información sobre otras expresiones de compromiso con el Enfoque Estratégico. Así pues, el 43% de los encuestados reportó que en sus informes anuales se había incluido información sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico, y el 26% reportó que se había publicado un plan de aplicación del Enfoque Estratégico, lo cual significó un aumento del 13% respecto del informe sobre las estimaciones de referencia. Únicamente el 48% de los gobiernos reportó la utilización de comités de múltiples interesados directos, lo cual representó una disminución respecto del 77% en el informe sobre las estimaciones de referencia. Esta disminución inesperada puede explicarse por el hecho de que muchos comités de múltiples interesados directos mencionados en el período objeto del informe sobre las estimaciones de referencia anteceden al establecimiento del Enfoque Estratégico y no se habían establecido específicamente para coordinar asuntos relativos al Enfoque Estratégico, y el 70% de los encuestados dio respuestas positivas a una pregunta aparte sobre la utilización de comités de múltiples interesados directos para coordinar asuntos relativos a productos químicos de manera más general. En consecuencia, tanto el informe sobre las estimaciones de referencia como el informe sobre los progresos logrados muestran una abundancia comparativa de comités de múltiples interesados directos que se ocupan de la gestión de los productos químicos pero no se centran únicamente en asuntos relativos al Enfoque Estratégico.

## D. Creación de capacidad y cooperación técnica

41. Seis indicadores guardan relación con la creación de capacidad y la cooperación técnica: recursos bilaterales para prestar asistencia en materia de creación de capacidad y cooperación técnica; determinación de las necesidades de creación de capacidad y asignación de prioridad a las mismas; cooperación regional; asistencia para el desarrollo; proyectos apoyados por el Fondo Fiduciario del Programa de Inicio Rápido, y otras fuentes de financiación para la creación de capacidad y la cooperación técnica. El 31% de los encuestados reportó asistencia técnica bilateral, y el 17% reportó apoyo financiero bilateral. Además, el 39% de los encuestados reportó la finalización y actualización de planes de aplicación nacionales para el Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes, y un número menor reportó la finalización y actualización de otros tipos de planes para determinar necesidades y asignarles prioridad. Con sujeción al tema general de la cooperación y a la cooperación como objeto de atención prioritaria, entre el 27% y el 50% de los encuestados reportaron

sobre la cooperación regional en materia de seguridad de los productos químicos. El 32% de los encuestados reportó sobre planes de asistencia para el desarrollo, incluida la seguridad de los productos químicos. Un total de 59 países prestaron asistencia al Programa de Inicio Rápido. En relación con el apoyo financiero a la creación de capacidad procedente de fuentes diferentes al Programa de Inicio Rápido, el 4% de los encuestados reportó haberlo recibido por intermedio de instrumentos internacionales multilaterales, y el 44% reportó que el apoyo mediante las Naciones Unidas era importante. Las comparaciones de referencia sólo fueron posibles para el Fondo Fiduciario del Programa de Inicio Rápido y la finalización o actualización de planes de aplicación del Enfoque Estratégico. En ambos casos se reportaron aumentos, de hasta un 100% en el caso de los planes de aplicación del Enfoque Estratégico reportados.

## **E. Tráfico internacional ilícito**

42. Las preguntas relativas al tráfico internacional ilícito se centraron en obtener información sobre las actividades dirigidas a prevenir el tráfico internacional ilícito de productos químicos y de desechos peligrosos. En general, las respuestas recibidas fueron de un rango similar, en que el 60% de los encuestados reportó actividades como la legislación y la comunicación de información sobre movimientos hacia el exterior de un país, y el 30% reportó actividades relativas a la concienciación del público. No se dispuso de información de referencia sobre indicadores para esta sección de la Estrategia de Política Global.

## **V. Finalización de la labor relativa a la presentación de informes en preparación del tercer período de sesiones de la Conferencia**

43. Conforme se señaló *supra*, en su segundo período de sesiones la Conferencia convino en efectuar en su tercer período de sesiones una evaluación formal de los progresos logrados y pidió a la Secretaría que facilitara esa evaluación y que con ese fin preparara un informe sobre los progresos logrados correspondiente al período 2009 a 2011. El informe que figura en el documento SAICM/OEWG.1/INF/2 es una versión preliminar de ese informe sobre los progresos logrados, y abarca dos de los tres años, 2009 y 2010. Tal vez el Grupo de Trabajo de composición abierta desee examinar la labor realizada hasta ahora con miras a brindar orientación a la Secretaría sobre la finalización del primer informe sobre los progresos logrados y el formato para presentarlo a la Conferencia en su tercer período de sesiones.

44. El tiempo necesario para acopiar datos adicionales para 2011 constituye una consideración importante. La Secretaría opina que se necesitarán al menos seis meses para recopilar y analizar los datos. Se necesitaría tiempo adicional para preparar un informe final en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. Varios encuestados han indicado que necesitan más tiempo para reunir los datos, y han señalado que se asignó un período de 18 semanas para recopilar los datos para el presente informe. Si la recopilación de datos se reanuda en enero de 2012, el informe no podría estar listo antes de julio de 2012. Sin lugar a dudas, si con antelación a esa fecha se pudiese contar con la información sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico, ello favorecería la realización de la evaluación por cuanto permitiría a los interesados directos, particularmente en los grupos regionales, examinar colectivamente los resultados en preparación para la evaluación oficial que la Conferencia efectuaría.

45. La realización de una ronda adicional de recopilación de datos para 2011 supondría que todos los que han presentado información para el presente informe presenten por Internet un formulario adicional para los datos correspondientes a 2011. La herramienta en línea cuenta con una funcionalidad, aún no activada, que puede permitir a los encuestados editar o modificar cualesquiera respuestas presentadas previamente. Sobre la base de la experiencia obtenida mediante la presente recopilación de datos, esto sería útil para los encuestados que no dispusieron de tiempo suficiente para presentar respuestas debidamente elaboradas a todas las partes del formulario, o para los que deseen añadir información contextual a sus respuestas. No obstante, la utilización de esta funcionalidad para reportar datos completos para 2011 no se considera factible por ahora, particularmente si resulta necesario efectuar modificaciones en las preguntas que se han de hacer para obtener datos.

46. Aún restan más de cien gobiernos por reportar información sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico, y se debe realizar todo esfuerzo posible por obtener datos de los interesados directos del Enfoque Estratégico. Es muy probable que esos encuestados ausentes se beneficiarían con una labor ulterior de divulgación y asistencia en relación con la presentación de datos en lugar de dar inicio a una nueva ronda de presentación de informes para 2011, que abarcaría a todos los interesados directos, incluidos los que ya han presentado información para 2009 y 2010.

47. Por último, es preciso examinar más a fondo la manera en que la Conferencia podría evaluar los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico. La actual labor relativa al informe preliminar ha confirmado la viabilidad de recopilar información y datos suministrados por una amplia variedad de interesados directos, y ha mostrado varios enfoques para investigar las tendencias y la presentación de informes sobre las diversas actividades que se realizan en relación con cada indicador. Esos resultados descriptivos pueden proporcionar un buen panorama de las actividades que se llevan a cabo en el ámbito de cada indicador, lo cual se considera que se ajusta al carácter voluntario del Enfoque Estratégico. Tal vez el Grupo de Trabajo de composición abierta desee examinar la manera en que esa información podría utilizarse para contribuir a la evaluación que la Conferencia realizará en su tercer período de sesiones, especialmente en cuanto a evaluar los progresos logrados hacia el cumplimiento de la meta del Plan de Aplicación de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible en relación a que, antes de 2020, los productos químicos se produzcan o utilicen de manera que reduzcan al mínimo los efectos perjudiciales de importancia que puedan tener en la salud humana y el medio ambiente. Entre los enfoques que el Grupo de Trabajo de composición abierta tal vez desee examinar figuran:

a) *La comparación de los resultados con un parámetro nominal:* La labor realizada hasta ahora ha demostrado que ello es posible para un número limitado de entre los 20 indicadores. En otros casos los resultados que se muestran en el primer informe sobre los progresos logrados proporcionan una medida sucedánea del nivel de base para evaluaciones posteriores;

b) *La comparación basada en un período de vigilancia de los progresos logrados:* después del tercer período de sesiones de la Conferencia está previsto que sólo tendrá lugar otro período de sesiones antes de 2020, en 2015. El Grupo de Trabajo de composición abierta tal vez desee examinar el calendario y la extensión del período de presentación de informes previos al período de sesiones de 2015. La adopción de un ciclo de vigilancia bienal en lugar de un ciclo trienal y comenzar con la presentación de informes en curso para el período 2009 a 2010, elevaría al máximo el número de evaluaciones que la Conferencia podría realizar, y permitiría examinar exhaustivamente los resultados en los lapsos entre períodos de sesiones de la Conferencia;

c) *La comparación respecto de una meta:* en ninguno de los indicadores acordados hasta ahora por la Conferencia se incluye un objetivo para lograr la meta relativa a 2020. En el Plan de Acción Mundial del Enfoque Estratégico existen algunos objetivos posibles para determinados indicadores. Por ejemplo, la actividad número 165 del Plan incluye la meta de que antes de 2010 todos los países tendrán establecidos mecanismos multisectoriales para elaborar perfiles y planes de acción nacionales. En los informes correspondientes al período 2009 a 2010 se confirma que más del 70% de los países ya cuentan con esos mecanismos. Se podrían elaborar metas para otros indicadores utilizando como guía los datos para el período 2009 a 2010, conjuntamente con otros elementos del Plan de Acción Mundial, según proceda.

## VI. Posibles medidas para el Grupo de Trabajo de composición abierta

48. Teniendo en cuenta la labor realizada hasta ahora por la Secretaría, el Grupo de Trabajo de composición abierta tal vez desee dar forma final a los preparativos del tercer período de sesiones de la Conferencia con miras a llevar a cabo una evaluación formal de los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico. El Grupo de Trabajo de composición abierta tal vez desee:

a) Alentar a los interesados directos que aún no hayan presentado un informe sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico correspondiente al período 2009 a 2010, a que lo hagan y para ello se valgan de la herramienta en línea de la Secretaría de manera que los progresos logrados en la totalidad de las regiones y los países en diferentes etapas de desarrollo económico se refleje en los datos recopilados para evaluar los progresos logrados;

b) Formular observaciones y brindar orientación a la Secretaría, incluso respecto de cualesquiera ajustes que la herramienta en línea requiera;

c) Pedir a la Secretaría que, sobre la base de los datos disponibles para el período 2009 a 2010, dé forma final a un primer informe sobre los progresos logrados y elabore varias posibles metas para contribuir a la evaluación de los progresos logrados en la tarea de cumplir la meta prevista para 2020, teniendo en cuenta los resultados de la actual labor preliminar de presentación de informes y las metas del Plan de Acción Mundial, según proceda;

d) Recomendar a la Conferencia Internacional sobre Gestión de los Productos Químicos que periódicamente en ciclos bienales se recopilen datos sobre los progresos logrados, y que el siguiente informe sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico abarque el período 2011 a 2012.

## Anexo

### **Lista de indicadores para la presentación de informes sobre los progresos logrados en la aplicación del Enfoque Estratégico**

En su segundo período de sesiones, celebrado en mayo de 2009, la Conferencia Internacional sobre Gestión de los Productos Químicos seleccionó los 20 indicadores que figuran a continuación, conjuntamente con orientación sobre el tipo de datos que han de recopilarse suministrados por los interesados directos. Los indicadores se reproducen en el presente documento tomados del anexo III del informe de ese período de sesiones, sin la orientación.

#### **A. Reducción de los riesgos**

1. Número de países (y organizaciones) que aplican los instrumentos de gestión de productos químicos acordados.
2. Número de países (y organizaciones) que tienen mecanismos para abordar las principales categorías de productos químicos.
3. Número de países (y organizaciones) que han puesto en práctica mecanismos de gestión de desechos peligrosos.
4. Número de países (y organizaciones) que ejecutan actividades que producen datos de vigilancia en relación con determinadas sustancias prioritarias que afectan al medio ambiente y la salud humana.
5. Número de países (y organizaciones) que tienen mecanismos para establecer prioridades en relación con la reducción de los riesgos.

#### **B. Conocimientos e información**

6. Número de países (y organizaciones) que suministran información de conformidad con las normas fijadas nacionalmente armonizadas.
7. Número de países (y organizaciones) que han puesto en práctica estrategias específicas para la comunicación de información sobre los riesgos que plantean los productos químicos para grupos vulnerables.
8. Número de países (y organizaciones) que cuentan con programas de investigación.
9. Número de países (y organizaciones) que tienen sitios web en las que los interesados directos pueden obtener información.

#### **C. Gobernanza**

10. Número de países (y organizaciones) que se han comprometido a aplicar el Enfoque Estratégico.
11. Número de países (y organizaciones) que cuentan con mecanismos de coordinación con múltiples interesados directos.
12. Número de países (y organizaciones) que cuentan con mecanismos para aplicar las principales prioridades internacionales en relación con los productos químicos.

#### **D. Creación de capacidad y cooperación técnica**

13. Número de países (y organizaciones) que suministran recursos (financieros y en especie) para colaborar en la creación de capacidad y la cooperación técnica con otros países.
14. Número de países (y organizaciones) que han determinado sus necesidades nacionales de creación de capacidad para la gestión racional de productos químicos y les han asignado prioridad.
15. Número de países (y organizaciones) que cooperan a nivel regional en cuestiones relativas a la gestión racional de los productos químicos.
16. Número de países que incluyen la gestión de los productos químicos en los programas de asistencia para el desarrollo.
17. Número de países (y organizaciones) que ejecutan proyectos con el apoyo del Fondo Fiduciario del Programa de Inicio Rápido del Enfoque Estratégico.

18. Número de países (y organizaciones) que ejecutan proyectos de gestión racional de los productos químicos con el apoyo de otras fuentes de financiación (no financiados con recursos del Programa de Inicio Rápido).

**E. Tráfico internacional ilícito**

19. Número de países que tienen mecanismos para prevenir el tráfico de productos químicos tóxicos, peligrosos y rigurosamente restringidos individualmente.

20. Número de países que cuentan con mecanismos para prevenir el tráfico ilícito de productos químicos peligrosos.

---